

Einladung

Historisch leitet sich die Walpurgisnacht von Walburga ab, einer Äbtissin aus England (710-779). Der Gedenktag dieser Heiligen wurde im Mittelalter am 1. Mai gefeiert und galt auch als Frühlingsfest, bei dem die Kraft der Natur im Frühling gefeiert wurde: Die neue, helle Jahreszeit wurde mit Freudenfeuern, Tanz, Gesang und Gelage begrüßt. In der Walpurgisnacht besinnen wir uns der Ahninnen, Großmütter und der weisen alten Frauen und gedenken der vielen unter ihnen, die als Hexen verbrannt wurden.

Die Nacht hält viele Überraschungen bereit und dient auch dazu, am Frauennetzwerk zu knüpfen.

Der Eintritt ist frei, auf eigene Kosten gibt's Speis und Trank.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Der Landesbeirat für Chancengleichheit und das Frauenbüro

Gemeinderatswahlen 2010

Für eine lebendige Demokratie sind die Teilnahme und das Engagement von Frauen unerlässlich: Die nächste Gelegenheit, mehr Frauen in Entscheidungspositionen zu bringen, ist die Gemeinderatswahl am 16. Mai 2010! Wenn wir Frauen unser Recht auf Mitbestimmung nutzen, dann können wir etwas bewegen: am 16. Mai Frauen wählen!

Walpurgisnacht

Freitag, 30. April 2010
ab 19.30 Uhr
auf Schloss Runkelstein
Bozen

Programm

Annika Borsetto & Stefano Bruscajin – Smooth Jazz

21.00 Uhr
Leni Leitgeb und Paola Asson erzählen
Geschichten von Hexen und starken Frauen

ab 22.30 Uhr
Djane Nadja

24.00 Uhr
Hexentanz der Firesisters, von Claudia und Ursula Beiler

Shuttlebusdienst:
von 19.15 bis 2.00 Uhr
Bozen Stadtzentrum – Schloss Runkelstein
(vor Busbahnhof, SAD)

Organisation und Infos:
Frauenbüro, Tel 0471 411180/81
Frauenbuero@provinz.bz.it



www.socompliere.com

Notte di Santa Valpurga
Castel Roncolo 30 aprile



Valpu
alpurga
notte
otte

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Invito

Notte di Santa Valpurga

30. April Walpurgisnacht
Schloss Runkelstein

La notte di Santa Valpurga deriva storicamente da "Valpurga", una badessa inglese (710-779). Nel Medioevo il giorno della memoria di questa Santa veniva festeggiato il 1° maggio come festa di primavera per glorificare la forza della natura in questa stagione: la nuova luminosa stagione veniva inaugurata con falò, balli, canti e bisboccia. Nella notte di Santa Valpurga si ricordano le antenate, le nonne e le anziane sagge donne e si commemorano molte di loro bruciate come streghe sul rogo.

La notte riserva molte sorprese e funge inoltre come luogo di incontro per intensificare i contatti della rete femminile.

Siamo liete della Vostra partecipazione!

La Commissione provinciale per le Pari Opportunità e il Servizio donna

Elezioni comunali 2010

La partecipazione e l'impegno di donne nei luoghi decisionali a livello politico sono indispensabili ai fini di una viva democrazia: La prossima opportunità per inserire più donne in posizioni decisionali sono le elezioni comunali del 16 maggio 2010. Se noi donne usufruiamo del nostro diritto di partecipazione, possiamo ottenere qualcosa: votate donne il 16 maggio!

Venerdì 30 aprile 2010
a partire dalle ore 19.30
Castel Roncolo
Bolzano

Programma

Annika Borsetto & Stefano Bruscajin – Smooth Jazz

ore 21.00
Leni Leitgeb e Paola Asson raccontano
storie di streghe e donne forti

dalle ore 22.30
Djane Nadja

ore 24.00
Ballo delle streghe delle Firesisters
di Claudia e Ursula Beiler

Servizio bus navetta:
dalle ore 19.15 alle ore 2.00
Bolzano Centro – Castel Roncolo
(davanti alla stazione degli autobus, SAD)

Organizzazione e info:
Servizio donna Tel. 0471 41 11 80/81
Serviziadonna@provincia.bz.it



www.socompiere.com

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Walpu
Walpurg
nacht
nacht